

## ОТЗЫВ

на автореферат диссертации Ма Дэу «Предупреждение и преодоление грамматической интерференции в русской речи студентов-китайцев» на соискание ученой степени доктора философии (PhD), доктора по специальности 6D012200 – русский язык и литература в школах с нерусским языком обучения (6D012201.02 - теория и методика обучения (профессиональное образование)

**Актуальность** темы настоящего исследования бесспорна, так как преподавание русского языка в аудитории с китайскими студентами имеет свои особенности, обусловленные влиянием родного языка обучаемых, характером и объёмом их лингвистического опыта, приобретённого на базе родного языка. Иноязычные реалии, имеющие ряд специфических свойств и признаков, воспринимаются ими как сложные единицы и усваиваются с трудом. Поэтому при изучении русского языка студенты-китайцы испытывают большие трудности, связанные с употреблением языковых явлений в речи, в том числе, грамматики данного языка.

Предупреждение тормозящего влияния языковых представлений и навыков студентов, основанных на закономерностях родного (китайского) языка, является одной из главных задач обучения русскому языку как иностранному. Особую актуальность приобретает работа по предупреждению и профилактике языковых ошибок, в том числе обусловленных расхождениями в грамматических структурах изучаемого (русского) и родного (китайского) языков в русской речи студентов-китайцев.

Исследование грамматических ошибок студентов-китайцев приобретает особую значимость, поскольку может помочь в определении содержания учебного материала и разработке эффективной системы работы по предупреждению интерферентных ошибок в русской речи с точки зрения правильного их грамматического оформления.

Недостаточная разработанность общей теории языковых ошибок, отсутствие целостной системы упражнений по предупреждению в речи грамматических ошибок обусловили выбор темы исследования соискателя Ма

Дэу - «Предупреждение и преодоление грамматической интерференции в русской речи студентов-китайцев».

В исследовании выдвигается рабочая гипотеза, согласно которой учет особенностей морфологической и синтаксической структуры русского и китайского языков способствует установлению границ порождения межъязыковой и внутриязыковой интерференции в целях предупреждения и преодоления языковой интерференции в русской речи студентов-китайцев.

Теоретическая значимость диссертационного исследования состоит в конкретизации общетеоретических положений об основах усвоения грамматики русского языка в китайской аудитории вузов Таджикистана в процессе комплексной системы предупреждения интерферентных ошибок.

Работа, несомненно, вносит определенный вклад в развитие теории грамматических ошибок, вызванных межъязыковой и внутриязыковой интерференцией, усовершенствование практики преподавания русского языка в аудиториях со студентами-китайцами.

Следует отметить практическую значимость исследования, которая состоит в разработке обоснованной типологии упражнений, преследующей цель предупреждения типичных грамматических ошибок на основе углубления знаний студентов-китайцев по грамматике русского языка и развития их речевых навыков.

Достоверность научных положений и выводов автора обеспечивается выбором соответствующих методов, адекватных целям и задачам исследования, обусловливается целостностью рассмотрения предмета исследования, подтверждается данными анализа методической литературы по теме, результатами констатирующего и обучающего эксперимента.

Выводы диссертанта базируются на полученные результаты и данные по итогам проведенного исследования. По справедливому умозаключению автора, методика предупреждения типичных грамматических ошибок в русской речи студентов-китайцев предполагает осознанное разграничение ими грамматических структур русского и китайского языков.

Автор на экспериментальной основе заключает, что использование в учебном процессе специально разработанных с учетом грамматики родного (китайского) языка типов упражнений способствует формированию глубоких и прочных знаний и умений, содействовать развитию русской речи обучаемых. Это подтверждает качество ответов студентов обучающей группы, которое оказалось намного выше, так как работа велась на основе специально разработанной модели предупреждения и преодоления межъязыковой и внутриязыковой интерференции.

В работе встречаются некоторые технические погрешности, о которых мы указали на полях автореферата.

Считаем, что диссертация является самостоятельной научно-квалификационной работой, имеет существенное значение для педагогической науки и практики, является новым словом в сфере выбранной проблематики, а автор Ма Дэу заслуживает присуждения искомой ученой степени доктора философии (PhD), доктора по специальности 6D012200 – русский язык и литература в школах с нерусским языком обучения (6D012201.02 - теория и методика обучения (профессиональное образование).

**Рецензент:**

Кандидат педагогических наук, старший преподаватель кафедры иностранных языков Института экономики и торговли Таджикского госуниверситета коммерции

 Раджабова Наргиза Рузибоевна

**Контактная информация:**

**Адрес:** 735700, РТ, г. Худжанд, проспект Исмоили Сомони, 169

**Тел.:** 992 3422 6 03 21 (раб.); 992 92 777 96 36 (моб.).

**Электронный адрес:** rajabovan1986 @ gmail.com

Подпись Раджабовой Н.Р. заверяю:

Начальник отдела кадров Института экономики и торговли

ТГУ коммерции

Махмудов Ш.У.

